

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT® II

Thank you for selecting the Sidewinder Compact II, a truly remarkable portable light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read these important operating instructions before using your Sidewinder Compact II.

BATTERIES

The Sidewinder Compact II accepts a single AA alkaline, AA lithium or CR123 battery. Install battery by unscrewing the tethered end cap from the flashlight body. Insert a fresh battery into the flashlight body, positive end first, and replace the end cap.

WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD - USE ONLY RECOMMENDED LITHIUM BATTERIES

Inferior quality lithium batteries can cause fire, explosion, burns. We recommend the use of ONLY Streamlight or Panasonic, Sanyo, Energizer or Duracell batteries in our products. Use of other batteries or mixing brands and old and new batteries may risk leakage, fire, explosion and serious personal injury. To further avoid this risk for any brand lithium battery, do not recharge, misuse, short circuit, disassemble, improperly store or discard, expose to high temperatures.

USING THE LIGHT

The integrated switch/selector is located on the side of the flashlight's head. The center pushbutton on/off switch operates with a single click for low power, fast double-click for flash (120 beats per minute) or push and hold to cycle through four LED intensities. The selector knob features a raised indicator for IR indication. Pull the knob outward and rotate to select LED color. See table for model-specific operation.

Model (LED configuration)	Raised Indicator Toward Lens	90° Clockwise Rotation	180° Clockwise Rotation	270° Clockwise Rotation
MIL (R/B/IR)	IR	Red	White	Blue
AVI (G/B/IR)	IR	Green	White	Blue

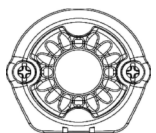
Warning: If your model is stamped with "IR SAFE", store the Sidewinder with the raised indicator of the selector knob in the "IR SAFE" position to avoid accidental IR emission.

The Sidewinder Compact II may be equipped with an optional three position diffuser that slides from a "parked" position to provide the option of IR, blue, red/green or white lighting patterns with enhanced multi-directional visibility.

A lanyard attachment point is included at the closed end of the mounting clip.

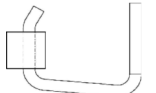
LED Radiation (RG-1); visible and invisible
Do Not Stare Into Beam.
May be harmful to eyes.
Per IEC 62471 Ed 1.0:2006:07

OPTIONAL HELMET MOUNT

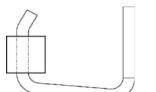


The Sidewinder helmet mount is designed to allow hands-free use of the flashlight for task-specific lighting. The mount will fit PASGT, ACH and ECH style helmets, depending on the bracket selected and orientation of the rectangular rubber sleeve.

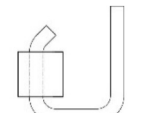
Bracket Selection and Sleeve Orientation:



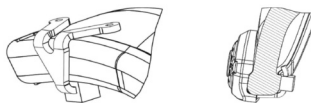
ECH Helmet, Size XL
- Select Wide Bracket with grey finish.
- Install Sleeve, thick side away from V-shape.



ECH Helmet, Size S, M, L
- Select Wide Bracket with grey finish.
- Install Sleeve, thick side toward V-shape.

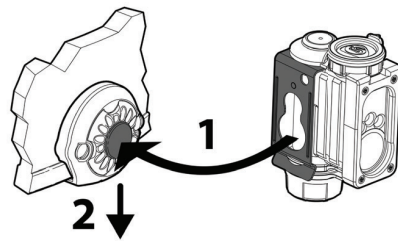


PASGT, ACH and MICH Helmets
- Select Narrow Bracket with black finish.
- Install Sleeve, thick side toward V-shape.



BRACKET INSTALLATION ON HELMET BRIM

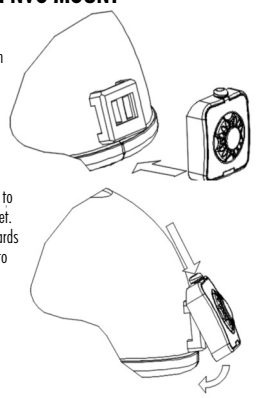
1. Select the desired mounting location. Place the selected bracket and sleeve onto the brim of the helmet with the V-shaped side outward.
2. Align the mount base over the bracket. Insert and tighten the mounting screws to assure firm attachment.
3. Attach the Sidewinder by placing the large opening in the MOLLE clip over the round post on the helmet mount. Press inward against the mount and slide downward until the Sidewinder locks into place.
4. The Sidewinder can be adjusted to provide illumination as needed. Release the Sidewinder from the helmet mount by pressing inward against the mount and sliding upward.



OPTIONAL AVIATION NVG MOUNT

Mount Installation:

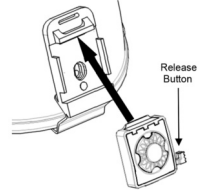
1. Place Aviation NVG mount in front of helmet bracket with release button upward.
2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inward toward helmet and snap into place. Check to assure attachment.



OPTIONAL TACTICAL NVG MOUNT

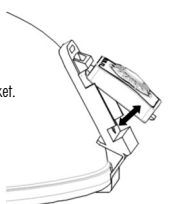
Mount Installation:

1. Place NVG mount in front of helmet bracket with mounting tab toward the bracket's raised slot and the release button down and to the right.
2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inward toward helmet and snap into place. Check to assure attachment. Release button should not be loose.



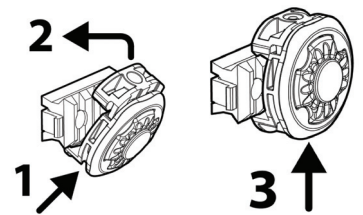
Mount Removal:

1. Push release button and swing lower portion of mount outward to remove from NVG bracket.



OPTIONAL HELMET RAIL MOUNT (NOT for use on firearms)

The Sidewinder helmet rail mount is specifically designed for easy attachment to FAST, BUMP and ACH-ARC style helmets. It is not designed for use in weapon mounted applications.

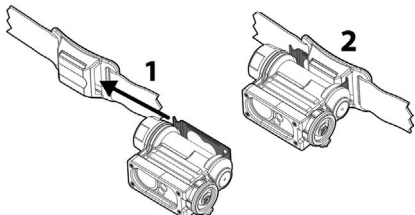


1. Loosen the slotted tension screw with a screwdriver to open the moveable side of the mounting clamp.
2. Place the mount at the desired position on the helmet rail and position the tension screw into the appropriate rail groove.
3. Fully tighten the tension screw.

OPTIONAL HELMET/HEAD STRAP

The Sidewinder helmet/head strap is designed to allow hands-free use of the flashlight for task-specific lighting with or without a helmet. Adjust the strap to the desired fit (slide adjustment).

Attach the Sidewinder Compact II by inserting the clip through either cut-out on the mounting plate.



STREAMLIGHT SIDEWINDER LIMITED WARRANTY

Streamlight warrants its Sidewinder Compact II (except batteries) will be free from manufacturing defects under normal use for 12 months after purchase. During the warranty period, at its sole discretion, Streamlight will repair or replace any defective part or product. **TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, STREAMLIGHT DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. STREAMLIGHT SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

For service or repair, return "UPS prepaid" with a copy of the original sales receipt to Streamlight.

PRODUCT REGISTRATION:
To register your product, go to www.streamlight.com/support (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

Serial # _____
(Serial number located on flashlight body under mounting clip.)
Date of Purchase _____

SERVICE OPTIONS

The Sidewinder Compact II contain few or no user-serviceable parts.

For service options, go to www.streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
www.streamlight.com

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LA SIDEWINDER COMPACT® II DE STREAMLIGHT

Gracias por seleccionar la Sidewinder Compact II, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable.

Lea estas importantes instrucciones de funcionamiento antes de usar la Sidewinder Compact II.

PILAS

La Sidewinder Compact II admite una pila alcalina AA, de litio AA o CR123. Coloque la pila desatorillando la tapa del extremo con dientes del cuerpo de la linterna. Inserte una pila nueva en el cuerpo de la linterna, insertando primero el extremo positivo y vuelva a colocar la tapa del extremo.

ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS. UTILICE ÚNICAMENTE LAS PILAS DE LITIO RECOMENDADAS

Las pilas de litio de calidad inferior pueden provocar un incendio, explosión y quemaduras. Recomendamos usar en nuestros productos ÚNICAMENTE pilas Streamlight, Panasonic, Sanyo, Energizer o Duracell. El uso de otras pilas o la combinación de pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas podría producir fugas, un incendio o explosión y lesiones personales graves. Para evitar este riesgo para las pilas de litio de cualquier marca, no recargue, utilice incorrectamente, cortocircuite, desmonte, almacene o deseche incorrectamente ni exponga las pilas a temperaturas elevadas.

USO DE LA LINTERNA

El selector/interruptor integrado está situado en el lateral de la cabeza de la linterna. El interruptor de encendido/apagado del botón pulsador central funciona con un solo clic para baja potencia, doble clic rápido para funcionamiento intermitente (120 pulsaciones por minuto) o pulsando y manteniendo el botón pulsado para pasar por las cuatro intensidades del LED. La perilla del selector cuenta con un indicador elevado para indicar infrarrojos. Tire de la perilla hacia afuera y gire para seleccionar el color LED. Consulte la tabla para informarse sobre el funcionamiento específico de cada modelo.

Modelo (configuración del LED)	Indicador elevado hacia la óptica	Rotación de 90° hacia la derecha	Rotación de 180° hacia la derecha	Rotación de 270° hacia la derecha
MIL (R/A/IR)	IR	Rojo	Blanco	Azul
AVI (V/A/IR)	IR	Verde	Blanco	Azul

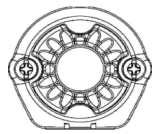
Advertencia: Si el modelo tiene estampadas las palabras "IR SAFE", guarde la Sidewinder con el indicador elevado de la perilla del selector en la posición "IR SAFE" para evitar la emisión accidental de infrarrojos.

El modelo Sidewinder Compact II puede estar equipado con un difusor de tres posiciones opcional que se desliza desde una posición de "reposo" para proporcionar las siguientes opciones de patrones de iluminación: IR, azul, rojo/verde o blanco con visibilidad multidireccional mejorada.

Se incluye un punto de fijación de cuerda de seguridad en el extremo cerrado de la pinza de montaje.

Radiación LED (RG-1); visible e invisible
No mire directamente al haz.
Podría dañar los ojos.
De conformidad con IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07

SOPORTE PARA CASCO OPCIONAL



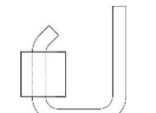
El soporte para casco Sidewinder ha sido diseñado para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación específica de tareas. El soporte es apto para los cascos de los estilos PASGT, ACH y ECH, dependiendo del soporte seleccionado y de la orientación del manguito de caucho rectangular.



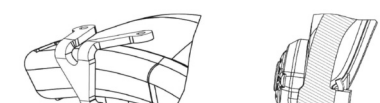
Selección del soporte y orientación del manguito:
Casco ECH, tamaño XL
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso alejado de la forma en V.



Casco ECH, tamaños S, M, L (P, M, G)
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.

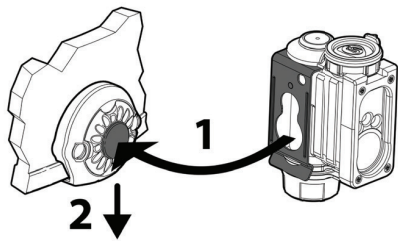


Cascos PASGT, ACH y MICH
- Seleccione el soporte estrecho con el acabado negro.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.



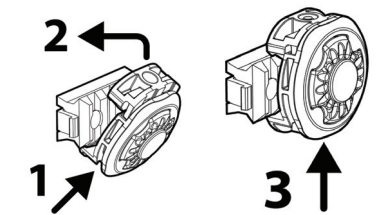
INSTALACIÓN DEL SOPORTE EN EL ALA DEL CASCO:

1. Seleccione la ubicación de montaje deseada. Coloque el soporte seleccionado y el manguito en el ala del casco con el lado en forma de V hacia fuera.
2. Alinee la base del soporte sobre el soporte. Inserte y apriete los tornillos de montaje para garantizar la firmeza de la fijación.
3. Acople la Sidewinder colocando la abertura grande de la pinza MOLLE sobre la base redondeada en el soporte para el casco. Presione hacia dentro contra el soporte y deslice hacia abajo hasta que la Sidewinder encaje en su sitio.
4. Es posible ajustar la Sidewinder para proporcionar la iluminación necesaria en cada momento. Suelte la Sidewinder del soporte para el casco presionando hacia dentro contra el soporte y deslizándolo hacia arriba.



SOPORTE DE RIEL PARA CASCO OPCIONAL (NO deberá usarse en armas de fuego)

El soporte de riel para casco Sidewinder ha sido diseñado específicamente para acoplarse fácilmente a los cascos de los siguientes estilos: FAST, BUMP y ACH-ARC. No ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones de montaje en armas.

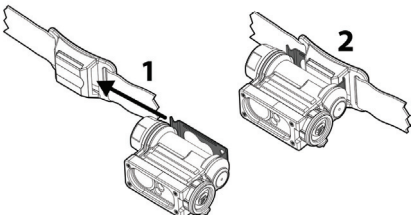


1. Afloje el tornillo de tensión ranurado con un destornillador para abrir el lado móvil de la abrazadera de montaje.
2. Sitúe el soporte en la posición deseada en el riel para casco y sitúe el tornillo de tensión en la ranura del riel apropiado.
3. Apriete por completo el tornillo de tensión.

CINTA OPCIONAL PARA CASCO/CABEZA

La cinta para casco/cabeza Sidewinder ha sido diseñada para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación específica de tareas con o sin casco. Ajuste la cinta hasta obtener el ajuste deseado (deslice el ajuste).

Acople la Sidewinder Compact II insertando la pinza a través de cualquiera de los cortes de la placa de montaje.



SOPORTE NVG DE AVIACIÓN OPCIONAL

Instalación del soporte:

1. Coloque el soporte NVG de aviación delante del soporte del casco con el botón de desbloqueo hacia arriba.
2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente.



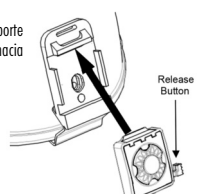
Extracción del soporte:

1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para soltarlo.

SOPORTE NVG TÁCTICO OPCIONAL

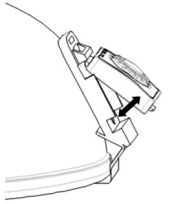
Instalación del soporte:

1. Coloque el soporte NVG delante del soporte del casco con la lengüeta de montaje hacia la ranura elevada del soporte y el botón de desbloqueo hacia abajo y hacia la derecha.
2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente. El botón de desbloqueo no debería quedar suelto.



Extracción del soporte:

1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para extraerlo del soporte NVG.



GARANTÍA LIMITADA DE LA SIDEWINDER DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que su Sidewinder Compact II (a excepción de las pilas) estará libre de defectos de manufacturación bajo condiciones normales de uso durante 12 meses después de la compra. Durante el periodo de garantía, a su sola discreción, Streamlight reparará o sustituirá cualquier pieza o producto defectuoso. **EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, STREAMLIGHT RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. STREAMLIGHT NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO NI CONSECUENTE**

Para la reparación o servicio, envíela a través de "UPS prepago" (UPS prepaid) con una copia del recibo de venta original a Streamlight.

REGISTRO DEL PRODUCTO:
para registrar su producto, vaya a www.streamlight.com/support (Registro del producto en línea).
Guarde la factura o comprobante de compra.

Nº de serie _____
(El número de serie está localizado en la linterna debajo de la pinza de montaje.)

Fecha de compra _____

OPCIONES DE MANTENIMIENTO

La Sidewinder Compact II incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para obtener opciones de mantenimiento, vaya a www.streamlight.com/support/service y complete la solicitud de mantenimiento en línea para recibir mantenimiento de fábrica o encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
www.streamlight.com

LED RADIATION; visible and invisible (IR Model)
Class I LED Product
Maximum Output < 5 mW
Per IEC 60825-1 Edition 1.2 2001-08

RADIACIÓN LED; visible e invisible (modelo IR)
Producto LED de clase I
Potencia máxima < 5 mW
De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2 2001-08

RAYONNEMENT DEL ; visible et invisible (modèle IR)
Produit DEL de Classe I
Puissance maximale < 5 mW
Selon IEC 60825-1 Édition 1.2 2001-08

LED-STRAHLUNG; sichtbar und unsichtbar (IR-Modell)
LED-Produkt der Klasse I
Maximale Ausgangsleistung < 5 mW
Per IEC 60825-1 Ausgabe 1.2 2001-08

Please visit
www.streamlight.com
for an
Authorized
Service Center
near you.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI DE LA STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT® II

Merci d'avoir choisi la Sidewinder Compact II, une lampe portable vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années.

Veillez lire ce mode d'emploi important avant d'utiliser votre Sidewinder Compact II.

PILES

La Sidewinder Compact II accepte une seule pile AA alcaline, AA lithium ou CR123. Installer la pile en dévissant le capuchon d'embout retenu du corps de la lampe. Insérer une pile neuve dans le corps de la lampe, extrémité positive en premier et remettre le capuchon d'embout en place.

AVERTISSEMENT : DANGER DE FEU, D'EXPLOSION ET DE BRÛLURE - UTILISER UNIQUEMENT LES PILES AU LITHIUM RECOMMANDÉES

Les piles au lithium de qualité inférieure peuvent provoquer un incendie, une explosion, des brûlures. Nous recommandons d'utiliser UNIQUEMENT des piles Streamlight ou Panasonic, Sanyo, Energizer ou Duracell dans nos produits. L'utilisation d'autres piles ou mélange de marques, et mélange de piles usagées et neuves peuvent provoquer une fuite, un incendie, une explosion et de graves blessures corporelles. Pour éviter encore plus les risques pour des piles lithium de toute marque, ne pas recharger, mal utiliser, court-circuiter, démonter, entreposer ou évacuer de manière inappropriée, exposer à des températures élevées.

UTILISATION DE LA LAMPE

Le commutateur/sélecteur incorporé se trouve sur le côté de la tête de la lampe. Le bouton-poussoir central commutateur on/off fonctionne d'un seul clic pour une faible puissance, deux clics rapides pour clignotement (120 battements/minute) et appuyer et maintenir pour faire cyclo quatre intensités DEL. Le bouton sélecteur est muni d'un voyant surélevé pour une indication IR. Sortir le bouton et faire tourner pour sélectionner la couleur DEL. Voir le tableau pour le fonctionnement spécifique ou modèle.

Modèle (Configuration DEL)	Voyant surélevé vers la lentille	Rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre	Rotation de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre	Rotation de 270° dans le sens des aiguilles d'une montre
MIL (R/B/IR)	IR	Rouge	Blanc	Bleu
AVI (G/B/IR)	IR	Vert	Blanc	Bleu

Attention : Si le modèle comporte l'étampille « IR SAFE », entreposer la Sidewinder avec le voyant surélevé du bouton sélecteur en position « IR SAFE » pour éviter une émission IR accidentelle.

La Sidewinder Compact II peut être équipée d'un diffuseur à trois positions facultatif qui glisse d'une position de « stationnement » pour fournir l'option de motifs d'éclairage IR, bleu, rouge/vert ou blanc avec une visibilité multidirectionnelle accrue.

Un point de fixation de dragonne est inclus à l'extrémité fermée sur clip de montage.

Rayonnement DEL (RG-1) : visible et invisible
Ne pas regarder directement dans le rayon.
Susceptible d'endommager les yeux.
Selon IEC 62471 Ed 1.0:2006-07

MONTURE SUR CASQUE EN OPTION

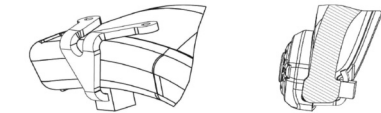
La monture pour casque Sidewinder est conçue pour permettre une utilisation mains libres de la lampe torche. La monture peut être installée sur des casques de type PASGT, ACH ou ECH, suivant le support sélectionné et l'orientation du manchon rectangulaire en caoutchouc.

Sélection du support et orientation du manchon :

Casque ECH, taille XL
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais à l'opposé du côté en V.

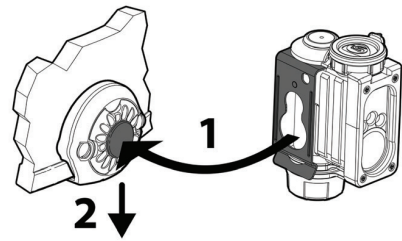
Casque ECH, tailles S, M, L
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.

Casques PASGT, ACH et MICH
- Sélectionner le support étroit à finition noire.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.



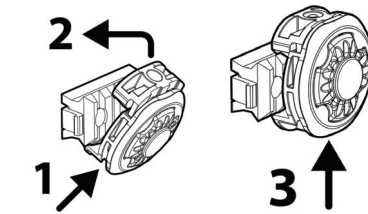
INSTALLATION DU SUPPORT SUR LE BORD DU CASQUE :

- Sélectionner l'emplacement de montage désiré. Placer le support sélectionné avec le manchon sur le bord du casque, côté en V à l'extérieur.
- Aligner la base de la monture sur le support. Introduire et serrer les vis de fixation pour assurer une pose solide.
- Pour attacher la Sidewinder, placer la grande ouverture du clip MOLLE sur le plot rond de la monture pour casque. Appuyer contre la monture et faire glisser vers le bas jusqu'à ce que la Sidewinder se bloque en place.
- La Sidewinder peut être réglée pour fournir l'éclairage souhaité. Pour la détacher de la monture pour casque, pousser la Sidewinder vers le bas et la faire glisser vers le haut.



MONTURE SUR RAIL POUR CASQUE EN OPTION (PAS pour utiliser sur des armes à feu)

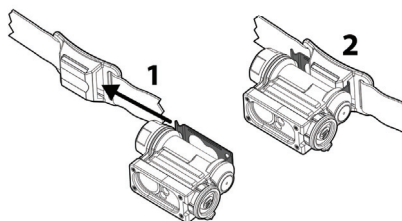
La monture sur rail pour casque Sidewinder est spécifiquement conçue pour une fixation aisée sur les casques de styles FAST, BUMP et ACH-ARC. Elle n'est pas conçue pour être utilisée dans des applications montées sur armes.



- Desserrer la vis de tension fendue avec un tournevis pour ouvrir le côté amovible de la pince de fixation.
- Placer la monture à l'emplacement souhaité sur le rail du casque et positionner la vis de tension dans la rainure de vis appropriée.
- Serrer complètement la vis de tension.

COURROIE POUR LA TÊTE/LE CASQUE EN OPTION

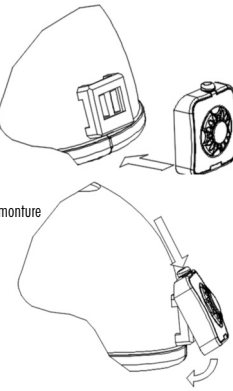
La courroie pour la tête/le casque Sidewinder est conçue pour permettre une utilisation mains libres de la lampe torche pour un éclairage spécifique à tâche avec ou sans casque. Ajuster la courroie pour le maintien souhaité (ajustement par coulisse). Attacher la Sidewinder Compact II en insérant le clip à travers l'une ou l'autre des ouvertures sur la plaque de montage.



MONTURE AVIATION NVG EN OPTION

Installation de la monture :

- Placer la monture Aviation NVG devant le support de casque avec le déclencheur vers le haut.



- Aligner légèrement incliner la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le casque. Appuyer sur le bouton de monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée.

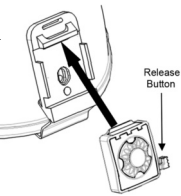
Retrait de la monture :

- Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour déclencher.

MONTURE TACTICAL NVG EN OPTION

Installation de la monture :

- Placer la monture NVG devant le support du casque avec la languette de fixation vers la fente surélevée du support et le déclencheur vers le bas et sur la droite.



- Aligner légèrement incliner la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le casque. Appuyer sur le bas de la monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée. Le déclencheur ne doit pas être desserré.

Retrait de la monture :

- Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour retirer de la console NVG.



DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT® II

Vielen Dank, dass Sie sich für die Sidewinder Compact II entschieden haben, die eine wahrhaft bemerkenswerte tragbare Lichtquelle ist. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese wichtigen Betriebsanweisung, bevor Sie Ihre Sidewinder Compact II benutzen.

BATTERIEN

Die Sidewinder Compact II wird mit einer einzigen AA-Alkaline-, AA-Lithium- oder CR123-Batterie betrieben.

Legen Sie die Batterien ein, indem Sie die angebundene Endkappe vom Taschenlampengehäuse abschrauben. Legen Sie eine frische Batterie mit dem Pluspol vorin in das Taschenlampengehäuse ein und schrauben Sie die Endkappe wieder auf.

ACHTUNG: BRAND-, EXPLOSIONS- UND VERBRENNUNGSGEFAHR - AUSSCHLIESSLICH EMPFOHLENE LITHIUMBATTERIEN VERWENDEN

Minderwertige Lithiumbatterien können zu Bränden, Explosionen und Verbrennungen führen. Wir empfehlen, in unseren Produkten AUSSCHLIESSLICH Batterien von Streamlight, Panasonic, Sanyo, Energizer oder Duracell zu verwenden. Die Verwendung anderer Batterien oder die gleichzeitige Verwendung gebrauchter und neuer Batterien oder von mehr als einer Batteriemarke kann zu Leckagen, Bränden, Explosionen sowie schweren Verletzungen führen. So vermeiden Sie diese Gefahr darüber hinaus bei Lithiumbatterien beliebiger Marken: Nicht wieder aufladen, missbrauchen, kurzschließen, öffnen, unsachgemäß lagern oder entsorgen oder hohen Temperaturen aussetzen.

BENUTZUNG DES STRAHLERS

Der integrierte Schalter/Wahlschalter befindet sich seitlich am Taschenlampenkopf. Am Ein-/Aussschalter (Drucktaste in der Mitte) schaltet man mit einem Klick auf Schwach und mit einem schnellen Doppelklick auf Blitzbetrieb (120 Blitze pro Minute), oder halten Sie ihn gedrückt, um nacheinander vier LED-Leuchtstärken durchzugehen. Der Wahlschalter hat eine erhöhte Markierung als IR-Anzeige. Ziehen Sie den Schalter nach außen und drehen Sie ihn, um die LED-Farbe auszuwählen. Die modellspezifische Betriebsart entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Modell (LED-Konfiguration)	Erhöhte Markierung in Richtung Linse	90° Drehung im Uhrzeigersinn	180° Drehung im Uhrzeigersinn	270° Drehung im Uhrzeigersinn
MIL (R/B/IR)	IR	Rot	Weiß	Blaue
AVI (G/B/IR)	IR	Grün	Weiß	Blaue

Warnhinweis: Wenn Ihr Modell den Aufdruck „IR SAFE“ trägt, dann bewahren Sie die Sidewinder so auf, dass die erhöhte Markierung des Auswahlwählers auf die Position „IR SAFE“ zeigt, um die versehentliche Abgabe von IR-Licht zu vermeiden.

Das Modell Sidewinder Compact II verfügt möglicherweise über einen optionalen, in drei Positionen einstellbaren Diffusor, der aus einer Parkposition heraus eingeschoben werden kann und die Möglichkeit einer IR, blauen, roten/grünen oder weißen Beleuchtung mit verbesserter Sichtbarkeit aus mehreren Blickrichtungen bietet. Am geschlossenen Ende des Befestigungsclips gibt es einen Befestigungspunkt für ein Trageband.

LED-Strahlung (RG-1): sichtbar und unsichtbar
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
Augenschädigung möglich.
Gemäß IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07

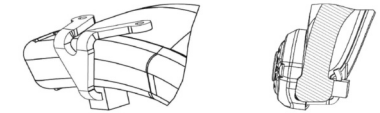
OPTIONALE HELMHALTERUNG

Die Helmhalterung der Sidewinder gestattet es Ihnen, die Hände frei zu haben, während Sie die Lampe zur Beleuchtung je nach Aufgabe verwenden. Die Helmhalterung passt je nach ausgewählter Halteklammer und Ausrichtung der rechteckigen Kautschukmuffe an Helme des Typs PASGT, ACH und ECH.

Auswahl der Halteklammer und Ausrichtung der Muffe :
ECH-Helm, Größe XL
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite von der V-Form abgewandt.

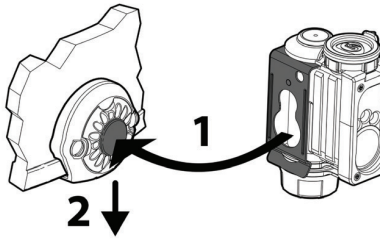
ECH-Helm, Größe S, M, L
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite der V-Form zugewandt.

PPASGT-, ACH- und MICH-Helme
- Verwenden Sie die schwarze, schmale Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite der V-Form zugewandt.



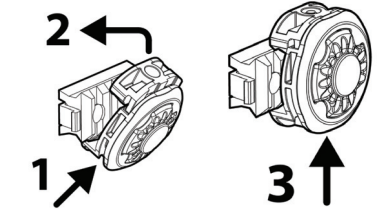
INSTALLATION DER HALTEKLAMMER AM HELMRAND:

- Wählen Sie die gewünschte Befestigungsstelle. Stecken Sie die ausgewählte Halteklammer und die Muffe mit der V-förmigen Seite nach außen auf den Rand des Helms.
- Legen Sie die Basis der Halterung auf die Halteklammer. Drehen Sie die Halterungsschrauben so fest, dass eine sichere Verbindung sichergestellt ist.
- Befestigen Sie die Sidewinder, indem Sie die große Öffnung in den MOLLE-Clip über die runde Auflage an der Helmhalterung platzieren. Drücken Sie sie nach innen gegen die Halterung und schieben Sie sie nach unten, bis die Sidewinder einrastet.
- Die Sidewinder kann abgewinkelt werden, um die Ausleuchtung an die Erfordernisse anzupassen. Lösen Sie die Sidewinder aus der Helmhalterung, indem Sie nach innen gegen die Halterung drücken und sie nach oben schieben.



OPTIONALE HELMSCHIENENHALTERUNG (NICHT zur Verwendung an Feuerwaffen)

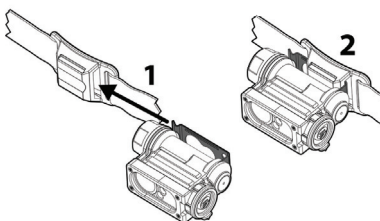
Die Helmschienenhalterung der Sidewinder wurde speziell für eine leichte Befestigung an Helmen des Typs FAST, BUMP und ACH-ARC konstruiert. Sie wurde nicht auf den Gebrauch bei auf Waffen montierten Anwendungen ausgelegt.



- Lösen Sie die Schlitzkopfschrauben mit einem Schraubendreher und öffnen Sie die bewegliche Seite der Halterungsklammer.
- Setzen Sie die Halterung in der gewünschten Lage auf der Helmschiene auf und positionieren Sie die Befestigungsschraube in die entsprechende Kerbe der Schiene.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube ganz fest.

OPTIONALES HELM-/KOPFBEFESTIGUNGSBAND

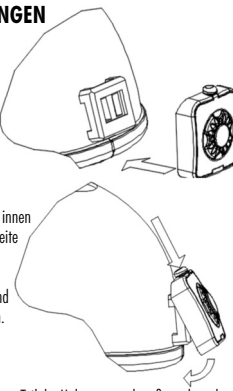
Das Helm-/Kopfbefestigungsband der Sidewinder gestattet es Ihnen, die Hände frei zu haben, während Sie die Lampe mit oder ohne Helm zur aufgabenspezifischen Beleuchtung verwenden. Stellen Sie das Befestigungsband auf die gewünschte Größe ein (Einstellung durch Schieber). Befestigen Sie die Sidewinder Compact II, indem Sie die Klammer in eine der Aussparungen an der Halterung einschieben.



OPTIONALE NVG-HALTERUNG FÜR LUFTFAHRTANWENDUNGEN

Montage der Halterung

- NVG-Halterung für die Luftfahrt mit nach oben zeigendem Freigabeknopf an die Vorderseite des Helms halten.



- Halterung leicht kippen, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin drücken und einrasten. Auf festen Sitz prüfen.

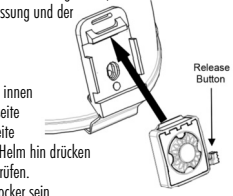
Abnehmen der Halterung:

- Freigabeknopf drücken und unteren Teil der Halterung nach außen schwenken, um sie zu lösen.

OPTIONALE TAKTISCHE NVG-HALTERUNG

Montage der Halterung:

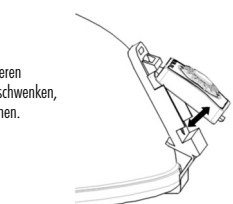
- Die NVG-Halterung so vor die Helmhalterung halten, dass die Haltezunge zu ihrer Fassung und der Freigabeknopf nach unten und nach rechts zeigt.



- Halterung leicht kippen, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin drücken und einrasten. Auf festen Sitz prüfen. Der Freigabeknopf sollte nicht locker sein.

Abnehmen der Halterung:

- Freigabeknopf drücken und unteren Teil der Halterung nach außen schwenken, um sie NVG-Klammer zu entfernen.



SIDEWINDER COMPACT® II

Operating Instructions

Instrucciones defuncionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

INGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DIE STREAMLIGHT SIDEWINDER

Streamlight garantiert, dass seine Sidewinder Compact II (Batterien ausgenommen) bei normalem Gebrauch ab dem Kaufdatum 12 Monate lang frei von Verarbeitungsmängeln ist. Während des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt Streamlight alle mangelhaften Teile oder Produkte nach alleiniger Ermessen. **SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG GIBT STREAMLIGHT KEINERLEI SONSTIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. STREAMLIGHT HAFFT NICHT FÜR DIREKTE, INDIRECTE ODER FOLGESCHÄDEN.**

Zur Wartung oder Reparatur bitte per „UPS frei“ und mit einer Kopie des Original-Kaufbelegs an Streamlight einschicken.

PRODUKTREGISTRIERUNG:

Ihr Produkt können Sie unter www.streamlight.com/support registrieren lassen. (Online Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung oder sonstige Belege für den Kauf auf.

Seriennummer _____
(Die Seriennummer befindet sich auf dem Taschenlampengehäuse unter dem Trageclip.)

Datum des Kaufs _____

REPARATUREN

Die Sidewinder Compact II enthält keine oder nur wenige vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie www.streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen, oder um eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100, Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
www.streamlight.com